

СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

ВЫПИСЫВАЙТЕ ГАЗЕТУ

საზოგადოებრივი მედიის განვითარების განყოფილება

4 ИЮЛЯ 1996 г. ЧЕТВЕРГ, № 94 (1022)

НОВОСТИ, ДОСТОЙНЫЕ ПЕЧАТИ

Борис Ельцин — Президент России

НА 02.00 ЧАСА 4 ИЮЛЯ ПО МОСКОВСКОМУ ВРЕМЕНИ

По данным системы «Выборы» за Бориса Ельцина проголосовало 54,44 процента избирателей. Геннадий Зюганов «заработал» 39,48 процента. По предварительным данным 5,6 процента избирателей проголосовало против обоих кандидатов. Даже если учесть, что дальнейшее подведение итогов может прибавить или убавить два-три процента голосов, Борис Николаевич можно поздравить с победой на выборах.



4 ИЮЛЯ — ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

4 июля в Соединенных Штатах национальный праздник — День независимости. С этим знаменательным событием совпал выход в свет на грузинском языке «Декларации независимости Соединенных Штатов Америки», созданной 220 лет назад Президентом США Томасом Джефферсоном, переведенной сейчас председателем Верховного суда Грузии Миндиан Угрекелдзе. Выпуск книги осуществило издательство «Джиснай».

Текст перевода Декларации читайте на 2-й странице.



НАВОДНЕНИЕ В КИТАЕ

В результате сильных наводнений, обрушившихся на восточные китайские провинции Чжэцзян и Аньхой, погибли 40 человек. Как сообщил представитель Штаба по ликвидации последствий стихии, наводнения вызваны необычайно высокими дождями. Только за минувшие сутки в ряде районов этих двух провинций количество выпавших осадков достигло 260 мм, количество пострадавших от стихии — 400 тысяч человек.

ЦЕНЫ В ТБИЛИСИ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЫНОК:
Мясо — 3-4 лари, сыр — 1,5-5 лари, подсолнечное масло — 1,3-1,4 лари, яйца (десяток) — 1,3 лари, картофель — 45-60 тетри, баклажаны — 50-60 тетри, помидоры — 50-70 тетри, огурцы — 40-60 тетри, абрикосы — 1,5-2 лари, черешня — 80 тетри — 1,5 лари, яблоки нового урожая — 1,5-2 лари.

ВНЕ РЫНКА:

Мясо — 3-3,5 лари, сыр — 2-4 лари, подсолнечное масло — 1,2 лари, яйца (десяток) — 1,2 лари, картофель — 40-45 тетри, баклажаны — 40-50 тетри, помидоры — 35-60 тетри, абрикосы — 1,2-1,5 лари, яблоки нового урожая — 80-1,2 лари.

СМЕРТЬ МАРГО ХЕМИНГУЭЙ

Американская топ-модель и актриса Марго Хемингуэй, внучка знаменитого писателя, найдена мертвой у себя дома в городе Санта-Моника (штат Калифорния). Ей был 41 год. Причиной смерти пока не сообщаются. Полиция к ней вызвали друзей, встревоженные тем, что не видели ее с прошлой пятницы.

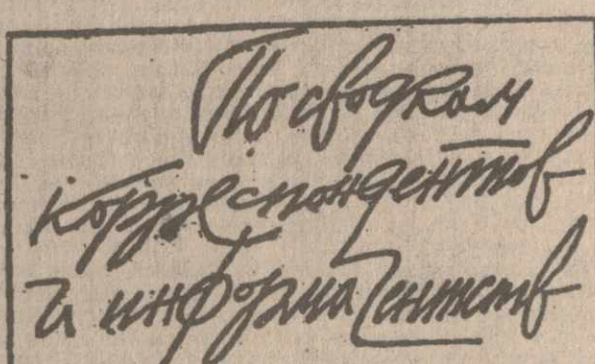
ГРАБЕЖ СРЕДЬ БЕЛА ДНЯ

2 июля в 13 часов 30 минут около здания VI корпуса Технического университета в начале улицы охраны Шалвы Бапишвили неизвестное лицо выхватило из рук сумку, в которой находилась заработная плата сотрудника вуза в сумме 39,800 лари. На место происшествия прибыли руководящие работники МВД Грузии.

Главного управления полиции Тбилиси. Управление полиции Сабуртальского района в оперативные группы. Ведется следствие и розыск преступника.

Артем ЦАТУРОВ

Старший инспектор пресс-центра МВД Грузии, майор полиции



О ГОСУДАРСТВЕННОМ БЮДЖЕТЕ ГРУЗИИ НА 1997 ГОД

Президент Грузии издал Указ предусматривающий организацию работ по составлению проекта Государственного бюджета Грузии на 1997 год. Министерству экономики поручено совместно с Министерством финансов, Национальным банком и Государственным департаментом социально-экономической информации Грузии, на основании координации работы, исходя из проекта Индикаторного плана социально-экономического развития Грузии на 1996-2000 годы, учитывать происходящие в экономике страны в 1996 году процессы и ближайшие перспективы развития этих процессов, разработать до 15 июля текущего года прогнозы основных макроэкономических показателей социально-экономического развития Грузии на 1997 год.

САКИНФОРМ

РАССМОТРЕН ВОПРОС ГОСУДАРСТВЕННЫХ СИМВОЛОВ

2 июля у Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе состоялось совещание, на котором обсуждалось значение государственных символов и вопросы их подготовки. Были рассмотрены итоги подготовительных работ, проведенных соответствующими парламентскими комитетами и структурами исполнительной власти. Решено, что в ближайшем будущем будет создана Государственная комиссия, которая конкретно изучит все детали, связанные с подготовкой символов страны. Комиссия будет руководствоваться историческим наследием Грузии и предусмотрит соответствующие международные стандарты.

Пресс-служба Президента Грузии — САКИНФОРМ

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В ТАБАХМЕЛА

1 июля в конференц-центре «Табакхмела» начала работу международная конференция «ОБСЕ и региональная безопасность в рамках СНГ». Она организована Фондом Фридриха Эберта (Германия), Киевским Университетом (Украина) и Международным центром конфликтологии и переговоров (Грузия). С обращением к участникам международного форума обратился Президент Грузии Э. Шеварднадзе.

САКИНФОРМ

ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ ТУРЦИИ НЕ ВЫЗОВУТ ИЗМЕНЕНИЙ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ДВУМЯ СТРАНАМИ

заявил Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе на встрече 2 июля с членом парламента Турции Шахином Лорткипанидзе. Со своей стороны Шахин Лорткипанидзе отметил, что значительной гарантии дальнейшего укрепления турецко-грузинских отношений служит тот факт, что 20 депутатов турецкого парламента Турции и двое членов правительства — грузины по происхождению. На встрече были затронуты проблемы, связанные с открытием в Грузии турецкого университета. Президент Грузии заметил, что споры вокруг этого вопроса вызваны выбором места для университета и правительство Грузии рассматривает эту проблему.

BS-PRESS

ГРУЗИЯ ПРИСВОЕН СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЯ ВО ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Грузия получила статус наблюдателя во Всемирной торговой организации (ВТО). Решение об этом было принято на состоявшемся в конце июня в Женеве заседании генерального совета ВТО, сообщила на брифинге в МИД Грузии 2 июля заместитель министра иностранных дел Михаил Уклеба. В ВТО входят 120 стран-членов. Около 20 стран, в том числе и Россия, имеют статус наблюдателя.

Министр Грузии Ираклий Менагаришвили уже направил генеральному директору организации Ренато Руджерио заявку на вступление Грузии в организацию. Условием для решения этого вопроса является создание в Грузии соответствующей правовой базы. Достигнута договоренность о том, что Агентство международного развития США (USAID), Евросоюз и Всемирный банк окажут Грузии содействие в этом вопросе, сообщил Михаил Уклеба.

BS-PRESS

ЦЕНЫ НА ХЛЕБ ОСТАЮТСЯ СТАБИЛЬНЫМИ

Статистическое наблюдение за ценами на хлебпродукты показало на минувшей неделе, что цены со дня их отпуска остаются практически неизменными. По данным Департамента социально-экономической информации, по положению на 27 июня хлеб первого сорта (800 граммов) стоил в магазинах 45 тетри, на рынке в среднем 62 тетри. Среднестатистическая цена буханки составляла 55 тетри, лаваш (500 граммов) — 47, 56 и 53. Мука пшеничная в магазинах стоила 90 тетри, на рынке в среднем 92 тетри. Среднестатистическая цена составила таким образом 91 тетри.

САКИНФОРМ

ДОЛГ ТУРКМЕНИИ: ИДЕТ СЛЕДСТВИЕ

Временная парламентская комиссия по борьбе с коррупцией 2 июля обсудила постановления и распоряжения бывшего Кабинета министров, связанные с возмещением Туркменистану долга за поставки природного газа. На вопросы комиссии отвечал председатель Департамента ГрузАз Давид Элиашвили. По сообщению пресс-центра Парламента, комиссия сошла неудовлетворительными ответами на ряд вопросов, на что Давид Элиашвили пообещал представить разъяснения в письменной форме.

Со своей стороны, председатель комиссии Георгий Барамидзе заявил, что комиссия не ограничится одним заседанием на эту тему и что соответствующие разъяснения будут затребованы и у руководителей других ведомств.

BS-PRESS

В СУХУМИ ЗАВЕРШИЛСЯ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

На днях в Сухуми завершился продолжавшийся больше двух месяцев процесс над преступниками, совершившими в январе с. г. в столице Абхазии зверское убийство пятерых граждан, в том числе двух турецких бизнесменов. Преступниками оказались жители села Дуришп Гудаутского района З. Тарба, А. Кеца и Э. Тания.

В ходе проведения судебного процесса в Сухуми один из обвиняемых — З. Тарба сбежал из тюремной камеры. Судебный процесс над двумя другими обвиняемыми завершился.

А. Кеца и Э. Тания приговорены к высшей мере наказания — расстрелу.

САКИНФОРМ

Почему был развезен м и ф?

Гурам СВАНИДЗЕ

Как-то во время визита в Грузию бывший посол США в СССР Дж. Мэтлок заметил принимающей стороне: «Я понял, почему ваши граждане так привязаны к своей стране. Грузия — это очень хороший дом». За точность цитирования не ручаюсь. Еще меньше уверен, что посол сглазил. Но в расхваленном им доме стало уютно. Из республик хлынул мощный эмиграционный поток.

Сколько человек покинуло Грузию, определить трудно.

По свидетельству московской газеты «Век», с 1990 по 1994 год в РФ из Грузии переехало более 250 тысяч человек. Но газета признает, что такому учету число лиц, переселившихся из нашей республики, не поддается ввиду стихийности процессов.

Не совсем полно отражает эмиграцию в дальнее зарубежье статистика ОБИР. Фактически она описывает процессы репатриации евреев, греков, немцев, состав, являющихся в сводках этого органа подавляющее большинство эмигрантов. К примеру, в 1995 году, по данным ОБИР, на Запад на постоянное местожительство выехало 470 граждан против, примерно, двух тысяч греков и полтора тысяч евреев. Надо полагать, что грузины, выбывшие в дальнее зарубежье, может быть значительно больше. Приходится делать поправку на такое явление, как «невозвратность». К стати, в республику зачастую эмигранты различных фондов из Германии, Голландии, других стран, зондирующих почву для невозвратцев. Приходилось объяснять, что никто эту категорию граждан в ранг «предателей социалистической родины» уже больше не возводит. Пущую деликатность ситуация придает то обстоятельство, что среди эмигрантов значительную долю составляют представители этнических меньшинств. К примеру, в 1992 году доля русских среди выезжающих составляла 50 процентов, азербайджанцев

— 12 процентов, армян — 6 процентов и т. д.

С целью изучения мнения населения о причинах, обуславливающих эмиграцию, определения уровня эмиграционных настроений, выяснения, является ли дискриминация фактором эмиграционных настроений среди меньшинств, в 1994 и в 1996 годах были проведены социологические исследования. Проводились они при содействии Государственного комитета по правам человека и межнациональным отношениям, Кавказского института мира, демократии, развития (в 1994 году) и Института открытого общества (в 1996 году).

В ходе исследования 1994 года было опрошено 500 человек, в 1996 году — 684 респондента в Тбилиси, Рустави, Велицких.

Если во время первого опроса отдельно анализировались данные по подгруппам грузин, русских, армян, азербайджанцев и других наций (по 100 человек в каждой подгруппе), то при повторном представлении этнических меньшинств были объединены в одну группу и составили 39 процентов всей выборочной совокупности. В подгруппу «Другие нации» в исследовании 1994 года вошли представители малочисленных меньшинств (украинцы, евреи, греки, курды и т. д.).

ЧТО ДУМАЮТ ДРУЗЬЯ И ЗНАКОМЫЕ?

Одной из предпосылок, влияющих на решение человека выехать из страны, является открытое общество (в 1996 году).

Окончание на 3-й стр.



МИНИСТР ТОПЛИВНОЙ ЭНЕРГЕТИКИ ГРУЗИИ ДАВИД ЗУБИТАШВИЛИ

Родился 1 февраля 1949 года в г. Тбилиси, в семье служащего. В 1966 году с золотой медалью окончил тбилисскую среднюю школу № 30, а в 1971 году — Грузинский политехнический институт по специальности инженера-механика.

В разное время работал в системе Министерства автомобильного транспорта инженером-конструктором, мастером, начальником конструкторского бюро; на Тбилиском автомобильном заводе № 1, заместителем главного инженера производственного объединения «Грузавтомобиль», затем его главным инженером, с 1991 года — первым заместителем генерального директора.

В 1984 году назначен директором Тбилисского завода газовой аппаратуры Министерства газовой промышленности. Затем был председателем исполкома Нацгосплана районного совета г. Тбилиси. С 1991 года — заместитель министра транспорта Грузии. С 1993 года — председатель государственного концерна Грузии «Грузнефтепродукт», а с сентября 1995 года — государственного департамента «Грузэнерго», в декабре 1995 года назначен президентом Государственной корпорации теплоэнергетики Грузии.

Женат, у него двое сыновей.

МИНИСТР ТРАНСПОРТА ГРУЗИИ МЕРАБ АДЕИШВИЛИ

Родился 5 июня 1953 года в г. Тбилиси. Окончил среднюю школу № 102 с золотой медалью, а в 1978 году — Грузинский политехнический институт по специальности инженера-строителя. Кандидат технических наук, доцент. Опубликовано около 40 его научных трудов, монографий, учебников, изобретений. Является членом международных научных обществ и ассоциаций.

С 1978 года работал в Грузинском политехническом институте на разных должностях, был заместителем начальника конструкторского бюро и главным конструктором, деканом строительного факультета, начальником учебно-методического управления, являлся председателем Совета молодых ученых Грузии.

С января 1994 года — проректор Технического университета. С февраля 1996 года по сегодняшний день — заместитель Государственного министра Грузии.

Женат, у него двое детей.



«ЗА МИРНЫЙ КАВКАЗ»

Культурное сотрудничество на Кавказе

Джони КВИЦИАНИ
Тина ЗАРГИНАВА

Составной частью мировой культуры является кавказская цивилизация, благотворно влияющая на многие этнические культуры народов Европы и Азии. Сегодня наследия колхидской, майкопской, нобанской, скифо-сарматской и др. культур на Кавказе обременены разрушительными тенденциями дезинтеграции и распада противостоят консолидирующую силу цивилизационной целостности и историко-культурную близость грузин и абхазов, армян и азербайджанцев, осетин и ингушей. Объективная реальность здесь такова, что русские (казанки) и горские народы неотделимы и давно входят в одну цивилизованную целостность.

Проводимая парижом и тоталитаризмом на Кавказе политика «разделяй и вла-

ствуй», разъединявшая народы, вызывавшая межнациональную рознь и педерверие, в условиях демократической реформирования общества не работает. Люди стали отворачиваться от националистических идей. Не так давно «популярные» лидеры, разыгравшие национальную карту, бесслвно вынуждены были уйти с политической арены.

Отвечая на вызов времени явился выдвинутой Президентом Грузии Э. Шеварднадзе идея «Мирный Кавказ», предусматривающая «сформировать» такой кодекс поведения, та же основные принципы, соблюдение которых является для всех государств, народов региона гарантией мирного сосуществования.

ИЗ ИСТОРИИ КАВКАЗСКОГО ЕДИНСТВА

Идея кавказского единства уходит в глубь веков. Еще со времен царицы Тамар и Шота Руставели име-

ется множество фактов поимения народами Кавказа необходимости совместной защиты своих земель от внешних врагов.

Нередки были здесь между народами кровно-родственные отношения и атакельство (некровное межэтническое родство людей). Генеалогия отдельных грузинских, абхазских, дагестанских, балкарских, черкесских и др. фамилий говорит об этнических взаимоприближениях этих народов.

В наше время идея «Кавказского общего дома» была выдвинута в 1989 году движением «Зеленых Грузии». Зеленые предлагали «Дом» как механизм создания единой экосистемы в регионе. Гамсахурдия в 1990 году, перехватив лозунг, придал ему политический оттенок — отделение от Москвы для решения региональных проблем.

Знаменитый «Кавказский дом» игнорировал исторически сложившуюся на Северном Кавказе объек-

тивную реальность преобладания здесь русского этноса (из 19 млн. населения региона 13 млн. — русские, украинцы), которому не было места в «Доме».

Мы же, говоря об идее «Мирный Кавказ», о его «едином целостном организме и геополитической реальности», Ставропольский, Краснодарский края и Ростовскую область рассматриваем как составные части единого целого.

На Северном Кавказе г. Ростов-на-Дону, являясь «воротами» Кавказа, давно стал крупным экономическим, научным, культурным центром. Сегодня здесь функционируют: Северо-Кавказский научный центр высшей школы, координирующий работу около 50 вузов и более ста научных учреждений региона; Ассоциация социально-экономического развития республик, краев и областей Северного Кавказа; Союз казаков Юга России и т. д.

ТБИЛИСИ — ЦЕНТР КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ КАВКАЗА

В этом городе пересекались караванные пути, соединяющие континенты, шла оживленная торговля и обмен культурными достижениями. Наличие в центре Тбилиси, в непосредственной

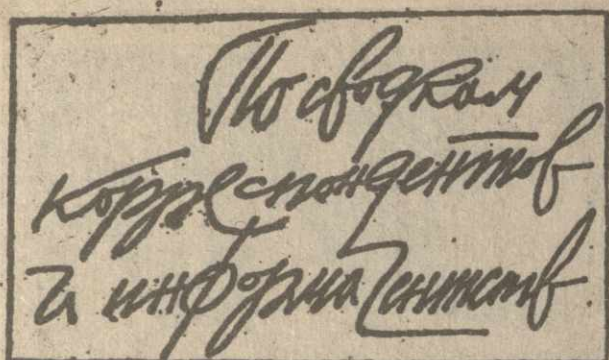
близости друг от друга, христианского храма, мусульманской мечети и еврейской синагоги, говорит о традициях тесного сотрудничества грузин с проживающими здесь другими народами, об их толерантности.

Национальная грузинская культура оказывала влияние на развитие культуры соседних народов, особенно — северокавказских. При этом, как справедливо считают ученые, благодаря взаимопониманию и культурному производству «истинное восприятие традиций и обычаев, которые на высокий уровень шкалы ценностей ставят честь, достоинство и мужество, уважение к старикам, принципам семейных отношений, мужского и женского поведения».

На протяжении веков Россия, учитывая значение углубления грузино-северокавказских отношений для развития союзных отношений кавказских народностей, стремилась через Грузию распространять свое влияние на этот регион. Поэтому Москва строила «особые» отношения с Тбилиси.

Например, в деле развития образования, формирования национальной интеллигенции северокавказских народов советская Москва отводила Тбилиси одну из ведущих ролей.

Окончание на 3-й стр.



СФОРМИРОВАН 54-й КАБИНЕТ МИНИСТРОВ
ТУРЦИИ

Это произошло в результате альянса между сторонниками партии «Рицах» («Благодействие») и «Догру Йол» («Верный путь»). Коалиционный Кабинет возглавил лидер Рицах Неджмеддин Эрбакан, его заместителем и министром иностранных дел стала Тансу Чилер. Кабинет из представителей двух партий сроком на пять лет. Согласно договоренности двух партий, Эрбакан будет возглавлять правительство в течение двух первых лет, после чего на два года Кабинет возглавит Тансу Чилер. Кто возглавит Кабинет на пятый год, пока не известно. Новый Кабинет должен быть утвержден парламентом страны, в котором члены «Рицах» и «Догру Йол» составляют большинство.

53-й коалиционный Кабинет развалился после того, как сторонники премьера Месуда Йылмаза «Ана Ватен» («Отечество») обвинили Тансу Чилер в коррупции. В ответ Тансу Чилер призвала своих сторонников выйти из правительства. До утверждения нового Кабинета парламентом 53-й Кабинет под руководством Месуда Йылмаза будет исполнять свои обязанности.

По мнению некоторых экспертов, приход к власти исламских клериков, каковыми является партия «Рицах», может создать некоторые внешнеполитические проблемы для Турции. Однако сама Тансу Чилер заявила накануне, что такой угрозы не существует.

ТУРАН — BS-PRESS

В ГЕРМАНИИ 1 ИЮЛЯ НАЧАЛСЯ ОЧЕРЕДНОЙ
РАУНД ПРЯМЫХ АРМЯНО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ
ПЕРЕГОВОРОВ

Переговоры ведут советники президентов Азербайджана и Армении Вафа Гулзаде и Жирайр Липариан. Нынешние прямые переговоры между Баку и Ереваном будут по счету третьими. Главная цель встречи — содействовать скорейшему урегулированию карабахского конфликта.

ТУРАН — BS-PRESS

НАЦИОНАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ АРМЕНИИ
УТВЕРДИЛО ПАКЕТ ЗАКОНОВ О БАНКОВСКОЙ
СИСТЕМЕ

Среди документов — законы «О Центральной банке РА», «О банковской тайне», «О банках и банковской деятельности». Напомним, что на последнем очередном заседании НС был утвержден в третьем чтении и закон «О банкротстве банков».

В АРМЕНИИ ПРИВАТИЗИРОВАНО
270 ПРЕДПРИЯТИЙ ИЗ 282-х

Активнее всего идет приватизация в сфере автотранспорта, техобслуживания, строительства, а также таких отраслей промышленности, как машиностроение и деревообработка, — об этом сообщил директор Ереванского аукционного центра Армен Шамшиян. По его словам, такой фактор, как долги предприятий, существенно снижает степень участия в их приватизации. К примеру, на сегодня не состоялась подписка на акции 12 предприятий, в том числе пяти винных заводов. С натяжкой идет приватизация консервных предприятий. Всего за прошедший период из распределенных 3 миллионов выведено из обращения порядка 1 миллион 414 тысяч ваучеров. Как считает Шамшиян, интерес населения и определенных экономических структур к приватизации постоянно увеличивается.

SHARK — BS-PRESS

ФРАНЦУЗСКАЯ НЕФТНАЯ КОМПАНИЯ «TOTAL»
ОСЕБНО ОТКРОЕТ СВОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

В настоящее время представители компании ведут предварительные переговоры с руководством ГНКАР о возможности разработки перспективных месторождений азербайджанского сектора Каспия. Французская компания, в случае достижения договоренности с ГНКАР, получит возможность совместной разработки нефтегазовых блоков в южной части азербайджанского сектора Каспия.

ТУРАН — BS-PRESS

ЗАКОН ЕСТЬ ЗАКОН

Генеральная прокуратура Панамы освободила Президента страны Эрнесто Переса Вальядареса от необходимости давать показания и отвечать на обвинения в получении финансовых средств от наркобизнеса для своей предвыборной кампании. По поступившим из Панамской столицы сообщениям, генеральный прокурор республики Хосе Антонио Сосса официально заявил, что глава государства не может быть предан суду в связи с тем, что в 1994 году, на момент проведения кампании, наводящая политиков за использование денег наркоманами, для своих компаний закон еще не был принят и, следовательно, не действовал.

БОИ В КАШМИРЕ

Шесть военнослужащих Пакистана погибли в перестрелке с индийскими солдатами в районе высокогорного ледника Сичани в Кашмире. По сообщению индийского военного командования, в этом стратегически важном для обеих стран районе уже 18 суток продолжаются военные действия с применением реактивных артиллерийских установок.

ЭКСПОРТ РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ

Из США в крупнейший порт Северного Китая Тяньцзинь поступило свыше 78 тонн радиоактивного металлолома, что создало угрозу здоровью местного населения, сообщили представители порта. Опасный груз был доставлен из Хьюстона (штат Техас) в Тяньцзинь в соответствии со сделкой между американской корпорацией материальных ресурсов и китайской компанией по вторичной переработке материалов.

КАТАСТРОФА В ПАКИСТАНЕ

25 человек погибли и 30 получили ранения в катастрофе пассажирского автобуса в районе города Карачи (пакистанская провинция Синд). Из-за потери водителем управления автобус упал с дороги в расщелину, перевернулся и загорелся. Большинство погибших, среди которых женщины и дети, скончались на месте.

ИТАР-ТАСС

АВИАКОМПАНИЯ «ОРБИ»

со 2 июля 1996 г. начинает выполнять
регулярные рейсы по маршруту

ТБИЛИСИ—ТАШКЕНТ—ТБИЛИСИ

Вылет из Тбилиси — каждый вторник в 22.00.
Прилет в Тбилиси — в среду в 06 часов 10 минут.

Авиакомпания «ОРБИ» совместно с авиакомпанией «Узбекистан Хава Йоллари» предлагает пассажирам трансферные полеты из Ташкента в различные города мира: Бангкок, Дели, Карачи, Пекин, Бахрейн, Шарджа, Джидда, Сеул, Куала-Лумпур и другие. Из Ташкента пассажиры смогут вылететь в города Средней Азии.

За справками и для приобретения билетов на эти рейсы обращайтесь в агентства авиакомпании «ОРБИ».

ДЕКЛАРАЦИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ

Конгресс, 4 июля, 1776.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Представителей Соединенных Штатов Америки
Ассамблея Генерального Конгресса

Когда вслед за развитием общественных событий, возникает необходимость, чтобы один народ порвал политические узы с другим народом, дабы в силу естественного и божеского права утвердиться независимым и равноправным среди государств мира, особое уважение к мнению человечества диктует ему огласить причины, побуждающие к отделению.

Мы признаем самоочевидными следующие истины: что все люди сотворены равными; что они наделены Всевышним определенными неотъемлемыми правами; что к числу этих прав относятся жизнь, свобода и стремление к счастью; что для защиты этих прав люди создают власть, которая свои правомочия получает от самих управляемых, с их же согласия;

что ежели кака-либо из форм правления посягает на эту цель, народ вправе изменить или отменить существующее правление и установить новую власть, которая будет основываться на таких принципах, и таким образом обустроить эту власть, как он сочтет более надежным для собственной безопасности и счастья.

На самом деле, благоразумие диктует нам, что власти, установившие с давних времен, не должны меняться из-за незначительных и преходящих причин; стало быть, весь опыт свидетельствует о том, что человечество скорее склонно к страданиям, нежели к тому, чтобы позволить себе отменить привычные формы правления, несмотря на то, с ними сопряжено. Однако, когда целый ряд злодеяний и насилий, неисчислимыми средствами по-прежнему преследует замысел, довести дело до абсолютного деспотизма, право народа и его обязанность, извратить от такой власти и предусмотреть новую защиту для своей будущей безопасности. Именно таким являлись мучения, терпеливо переносимые этими колониями; в этом и заключается ныне необходимость, вынуждающая их к изменению прежней системы власти.

История нынешнего короля Великобритании, это история нескончаемых унижений и насилий, которые преследуют непосредственную цель установить абсолютную тиранию в отношении Штатов. В подтверждение этому да пусть воплотятся факты перед беспристрастным миром: Он отказался утверждать законы, самые полезные и необходимые для благополучия народа. Он запретил своим губернаторам проводить законы неотложной важности без его позволения и приостановил их действие, полностью пренебрегая ими после приостановления. Он отверг принятие законов, выгодных для густонаселенных областей, без отказа населения этих областей от права своего представительства в законодательстве; права, бесценного для народа и наводящего страх исключительно на тиранов. Он сосредоточил законодательные органы в нескольких, неудобных и отдаленных от их служебных обязанностей местах, с единственной целью: подчинить их своей воле изнуряющими улонами.

Он создал множество новых представительств и определил в них целую свору своих чиновников, дабы обессилить наш народ и держать его в угнетенном состоянии.

Без согласия наших законодателей, в мирное время он разместил у нас регулярную армию.

Вооруженные силы он вывел из-под влияния гражданской власти и, придав им самостоятельность, поставил их выше нее. Объединившись с другими, чтобы распространить на нас непримлемую и чуждую нашей Конституции



Он неоднократно распускал Палаты Представителей за их мужественное сопротивление посягательствам его стороны на права народа.

Распустив Палаты, он в течение долгого времени не допускал избрания новых Палат Представителей, дабы неприкосновенные законодательные правомочия вновь реально не вернулись к народу, а тем временем страшно подорвалась всеобщая безопасность, как от нападений извне, так и от внутренних смут.

Он попытался воспрепятствовать росту населения Штатов, приостановив с этой целью законы о натурализации иностранцев, отстраняя другие законы, поощрявшие миграцию, и выдвигая условия против заимствования новых земель. Он препятствовал отправлению правосудия, отказываясь утверждать законы по формированию судебной власти.

Он подчинил исключительно своей собственной воле судей, самовольно определяя сроки их пребывания на должностях и размеры их жалований или вознаграждений.

Он создал множество новых представительств и определил в них целую свору своих чиновников, дабы обессилить наш народ и держать его в угнетенном состоянии.

Без согласия наших законодателей, в мирное время он разместил у нас регулярную армию.

Вооруженные силы он вывел из-под влияния гражданской власти и, придав им самостоятельность, поставил их выше нее.

Объединившись с другими, чтобы распространить на нас непримлемую и чуждую нашей Конституции

или законам юрисдикцию, он утвердил полные притворства свои законодательные акты:

дабы разместить среди нас большие группы вооруженных сил; дабы посредством фальсифицированных судебных процессов отвести от них наказания в случае какого бы то ни было хулиганства угрожающего этим Штатам;

дабы повредить наши торговые связи со всеми уголками земли;

дабы облагать нас налогами без нашего на то согласия;

дабы поощре лишать нас прав быть судимыми судом присяжных;

дабы отравлять нас за океан и подвергать суду по состриганным обвинениям; дабы отменить свободную систему английских законов в соседних с нами районах, ввести туда самовольное правление и распространить его границы с тем, чтобы иметь наглядный пример и удобное средство для внедрения в колониях тех же абсолютных правил;

дабы лишить нас льгот, отменить самые благоприятствующие законы и в корне изменить формы нашего правления;

дабы приостановить деятельность наших законодательных и исполнительных органов во всех случаях имеющихся исключительных законодательных правомочиях.

Он отверг местное правление, отказав нам в покровительстве и угрожая войной.

Он ограбил наши моря, опустошил наши берега, сжег до тла наши города и сократил жизнь нашему народу.

Теперь он собирается высечь большую армию чужеземных наемников, чтобы довершить дело смерти, разжечь сотрудничество с Грузией в военной сфере.

Мы, конечно, не стремимся, чтобы военное сотрудничество Грузии и США было таким же интенсивным, как, скажем, Грузии с ее другими соседями, но полезного здесь много. США выступают за широкое военные контакты Грузии по всему миру.

Господин Кортни рассказал о своем недавнем посещении Сухуми в составе делегации зарубежных друзей Грузии и встреч, имевших там место. По его мнению, тот факт, что в грузино-абхазских переговорах, с исключением России, не принимали участия представители других стран, отрицательно сказался на их результатах.

Большее внимание, проявляемое международным сообществом к этому вопросу, может быть только положительным для обеих сторон. И, бесспорно, поможет решить проблемы. Мировые усилия здесь необходимы, — уверен посол США.

Уильям Кортни заявил о готовности США продол-

жения и тирании, уже начатое им с такой жестокостью и вероломством, какие едва ли случались даже в самые варварские времена и совершенно не подобают главе цивилизованной страны.

Он призывал наших сограждан, плененных в открытом море, направить оружие против родной страны, превратиться в палачей своих же друзей и собратьев или самим пасть от их рук.

Он посеял внутреннюю смуту среди нас и не пощадил сил, чтобы втянуть в нее наших приграничных жителей, беспощадных дикарей индейцев, известное правило ведения войны которых — истреблять людей, не зная на их возраст, пол и положение.

На всех этапах притеснений мы с исключительной смиренностью просили изменения обстановки; на наши многократные прошения ответом были лишь многократные унижения. Государь, все вышеуказанные деяния которого заменяют тиранию, не может быть правителем свободного народа.

Нашим британским собратьям мы также не оставляли без внимания. Время от времени мы предостерегали их законодателей от попыток самовольного распространения на нас собственной юрисдикции. Напоминали им и об обстоятельствах нашего переселения и поселения в этих местах; вызвали также к рождению в них чувству справедливости и великодушию, ради общих предков возмолвили отказаться от насилий, которые неминуемо прервали бы связь и взаимоотношения между нами. Но и они остались глухи к тихому зову справедливости и кровного родства. Поэтому, в силу необходимости, знаменующей наше отделение, подобно другим народам, и мы должны относиться к ним как к врагам — в войне и как к друзьям — в условиях мира.

В силу всего этого, мы, представители Соединенных Штатов Америки, собравшись на Генеральный Конгресс, во исполнение наших справедливых намерений, обращаемся к Верховному Суду Мира, и от имени и по уполномочию добрых людей этих колоний, торжественно провозглашаем и заявляем, что эти соединенные колонии суть и по праву должны быть свободные и независимые Штаты;

что они снимают с себя всякие обязательства перед Британским королевским троном; что всякая политическая связь с Великобританией должна была быть и ныне полностью прервана;

и что в лице свободных и независимых Штатов они вполне правомочны объявлять войну, заключать мир, вступать в союзы, вести торговлю и совершать все, на что имеют право независимые государства.

И в поддержку этой декларации, смело уповав на Божье Провидение, на веки вечные доверим друг другу собственную жизнь, судьбу и святая святых — нашу честь.

Подписано по поручению и от имени Конгресса
Джон Хенкок,
председатель

С английского перевел
Миндия Угрюмидзе

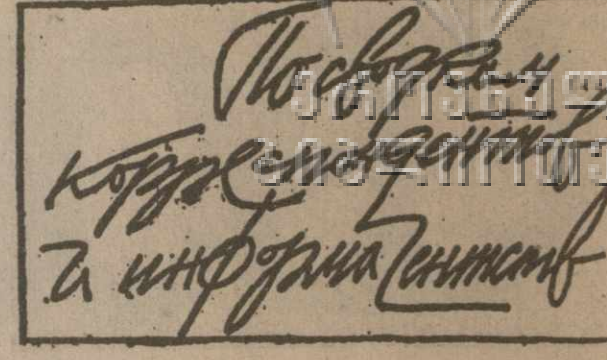
жатель сотрудничество с Грузией в военной сфере. Мы, конечно, не стремимся, чтобы военное сотрудничество Грузии и США было таким же интенсивным, как, скажем, Грузии с ее другими соседями, но полезного здесь много. США выступают за широкое военные контакты Грузии по всему миру.

Господин Кортни рассказал о своем недавнем посещении Сухуми в составе делегации зарубежных друзей Грузии и встреч, имевших там место. По его мнению, тот факт, что в грузино-абхазских переговорах, с исключением России, не принимали участия представители других стран, отрицательно сказался на их результатах.

Большее внимание, проявляемое международным сообществом к этому вопросу, может быть только положительным для обеих сторон. И, бесспорно, поможет решить проблемы. Мировые усилия здесь необходимы, — уверен посол США.

Уильям Кортни заявил о готовности США продол-

жения и тирании, уже начатое им с такой жестокостью и вероломством, какие едва ли случались даже в самые варварские времена и совершенно не подобают главе цивилизованной страны.



ПРЕЗИДЕНТ ИНДИИ ПРИГЛАСИЛ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДЗЕ ПОСЕТИТЬ СТРАНУ С ОФИЦИАЛЬНЫМ ВИЗИТОМ. СРОКИ ВИЗИТА БУДУТ ОПРЕДЕЛЕНЫ ПО ДИПЛОМАТИЧЕСКИМ КАНАЛАМ.

Алиони — BS-PRESS

ГОСМИНИСТР В САМЕГРЕЛО

29 июня Государственный министр республики Нико Лекишвили вместе с членами правительства, руководителями министерств и ведомств посетил Самегрело.

День начался с осмотра высотной арочной плотины ИнгуриГЭС. После этого гости побывали на Зугдидском мельничном комбинате. Зугдидский червясочный фабрике, которая работает совместно с немецкой фирмой «Мартин Бауэр», Ингурийский бумажный комбинат.

В тот же день состоялась официальная церемония открытия Зугдидского филиала Тбилисского государственного университета имени Ивана Джавахишвили. Ректором Зугдидского филиала назначен Вахтанг Кваракхелия, который передал присутствующим поздравления Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе в связи с этим событием, сказав, что новый вуз будет под особой заботой главы государства. На первом этапе в Зугдидском филиале будут функционировать филологический, исторический, экономический и физико-математический факультеты, дальнейшим, по мере становления материально-технической базы, масштабы вуза будут расширяться.

Затем состоялась встреча с общественностью региона. Подвел итоги встречи Государственный министр Нико Лекишвили.

САКИНФОРМ

ВИЗИТ В КАЗАХСТАН МИНИСТРА ФИНАНСОВ
ГРУЗИИ

Цель визита — оформление соглашения о реструктуризации долга. Долг Грузии Казахстану составляет миллионы долларов.

Алиони — BS-PRESS

СОЗДАНА ВРЕМЕННАЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

По сообщению пресс-центра Департамента социальной экономической информации Грузии, согласно распоряжению Президента Грузии создана Временная статистическая комиссия. В нее вошли ответственные работники министерства статистики, министерства экономики, Национального банка, министерства финансов и Государственного канцелярия.

Комиссия призвана заниматься поиском путей решения проблем, стоящих перед Департаментом социальной экономической информации, помочь становлению и формированию национальной статистики, интеграции ее во мировое информационное пространство.

САКИНФОРМ

ДАВНИЕ ДЕПАРТАМЕНТА
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

География внешней торговли Грузии несколько изменилась за последние время, если в прошлом году в структура торговли с 51 страной, то в нынешнем прибавилось еще 16 государств. В первую очередь наиболее крупных партнеров входят Турция, Россия, Азербайджан, Румыния, Болгария. За ними следуют США, Армения, Великобритания, Украина и Германия.

Перемены произошли в торговом обороте с Россией. За пять месяцев объем торговых операций РФ составил 38 миллионов 919 тысяч долларов США. За этот же период прошлого года он достиг 9 миллионов долларов.

По данным Департамента социально-экономической информации, за 5 месяцев нынешнего года экспорт достиг 79,5 миллиона долларов, импорт — 182,3 миллиона долларов. По сравнению с тем же периодом 1995 года, первый показатель увеличился почти в два раза, второй — в три раза.

В государственных хозяйствах Грузии сохраняется тенденция сокращения поголовья скота и птицы. Так, за январь — май этого года количество крупного скота уменьшилось по сравнению с тем же периодом прошлого — на 17 процентов, свиней — на 30 процентов, овец и коз — на 18 процентов. Бедственное положение сложилось в птицеводстве. За этот же период поголовье птиц сократилось на 79 процентов и составляет на сегодняшний день лишь 68,6 тысяч.

Соответственно сократилось и производство продукции животноводства. Если на 1 июня прошлого года было реализовано 1,8 тысяч тонн мяса, то за этот же период нынешнего года — 1,2 тысячи тонн.

BS-PRESS

РАСШИРЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ ВОЕННОЙ КОЛЛЕГИИ

Вопросам материально-технического и тылового обеспечения грузинской армии было посвящено расширенное заседание Военной коллегии, состоявшееся 2 июля в Министерстве обороны Грузии. В его работе приняли участие руководители ряда министерств и ведомств.

Пресс-служба Министерства обороны

СЛЕДСТВИЕ ПРОДОЛЖАЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ
ПРИЧИНЫ ПОЖАРА НА СКЛАДЕ МИНИСТЕРСТВА
ОБОРОНЫ 27 ИЮНЯ В СЕЛЕ ОСИАУРИ
ХАШУКСКОГО РАЙОНА

Вышеперечисленные причины не только не исключают, что взрыв не был случайностью, но уверяют, что это диверсионный акт, целью которого является ослабление военного потенциала Грузии. Агентству АЛИОНИ-ЭКСПРЕСС из источников в руководстве МО Грузии стало известно, что этот склад является очень важным и месяц назад на него была перевезена большая часть вооруженного запаса из других складов.

«КРУГЛЫЙ СТОЛ» ПРИМЕТ УЧАСТИЕ В ВЫБОРАХ
ВС АДЖАРИИ

Аджарская организация объединения политических партий «Круглый стол — Свободная Грузия» осенью этого года примет участие в выборах Верховного Совета Аджарской автономной республики. — об этом сообщил на пресс-конференции лидер «Круглого стола» Тенгиз Кикачелия. По его словам, выборы ВС Аджарии являются законными, поскольку проводятся по Конституции 1991 года, принятой при Гамсахурдии.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ВОПРОСАМ ПРОФИЛАКТИКИ
НАРКОМАНИИ

Конференция по вопросам профилактики наркомании, медицинской и социальной реабилитации потребителей наркотиков состоялась 2 июля в Тбилиском Дворце молодежи. Организаторами конференции выступили мэрия Тбилиси и Общество содействия профилактики наркомании САСОЭВА.

По данным общества САСОЭВА, наркоманами и потребителями наркотиков является полтора процента населения Грузии, или около 60 тысяч. Каждый восьмой потребитель наркотиков — представительцы прекрасного пола.

BS-PRESS

ПОЖАР В ТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Пожар в 8-м корпусе Тбилисского технического университета произошел 1 июля. Пожар в течение 40 минут тушили 8 пожарных машин. Следствие устанавливает причины пожара.

Моамбе — BS-PRESS

● ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

«Декларация независимости — идеал демократии»

Инга
АБГАРОВА — «СГ»

Так заявил на пресс-конференции, посвященной национальному празднику США — Дню независимости, глава дипломатического представительства Америки в Грузии посол Уильям Кортни.

— Спустя 220 лет после ратификации Декларации независимости наша Америка отмечает день своей независимости так же торжественно, как и всегда, справедливо считая этот день — днем рождения нации, — отметил Уильям Кортни.

На пресс-конференции было сказано о том, что Сое-

диненные Штаты положительно оценивают свое сотрудничество с независимым Грузинским государством, придавая в этой связи большое значение развитию свободы прессы в Грузии.

— Пресса всегда является показателем уровня демократии в стране, — сказал посол США. — Мы с удовольствием отмечаем, что свобода прессы в Грузии дает о себе знать и всецело намерены способствовать этому. Становление в США, на которые направляются наши журналисты, специальные семинары для представителей прессы, мы убеждены, играют немаловажную роль в этом процессе.

Господин Уильям Кортни высоко отозвался о ходе по-

литических и экономических реформ в Грузии, остановившись, в частности, на принятии Закона о собственности на землю, что, по его словам, является реальным шагом на пути экономических реформ и дальнейшего развития сельского хозяйства республики.

Все это, по мнению посла США, способствует активизации инвестиций в грузинскую промышленность.

— Политическая стабильность, которая наблюдается в последнее время, — большой успех для Грузии. И олицетворением этого — решение провести через территорию республики нефтепровод.

Уильям Кортни заявил о готовности США продол-

*По свободной
корреспонденции
в информационном*

ОБЩЕЕ ГОДИЧНОЕ СОБРАНИЕ АН ГРУЗИИ

В своем вступительном слове президент Академии наук Грузии академик Альберт Тахелидзе отметил, что отчетный период был важным в жизни Академии. Благодаря помощи правительства и получению грантов из-за рубежа произошли своеобразные «прорывы», выход из кризиса, в котором оказались грузинская наука и грузинские ученые по причине происшедших в стране катаклизмов.

Для того, чтобы Академия и ее учреждения организовано включились в экономическую, политическую и духовную жизнь Грузии, возникла необходимость создать новую концепцию. Президент страны дал этому положительную оценку и издал Указ «О концепции развития науки и научных разработок Грузии». Создана комиссия по подготовке концепции. Результаты ее работы будут опубликованы в ближайшее время.

О результатах выполненных в отчетный период исследований и основных положениях концепции развития науки в Грузии говорили вице-президенты Академии наук Грузии. С докладом «Деятельность Академии наук Грузии в 1995 году и основные положения концепции развития науки Грузии» выступил академик-секретарь Академии наук Грузии Л. Рабуния.

В работе собрания принял участие выступивший на нем с речью Председатель Парламента Грузии З. Жвания. Он передал присутствующим приветствие Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе.

Председитель — сказал Жвания, — требует детальной информации об этом собрании. Отыные Парламент все важные постановления будет принимать по согласованию с главным экспертом страны — Академией наук.

Председатель Парламента подчеркнул, что подготавливается Закон об Академии наук Грузии.

На собрании утвердили Устав Академии, избрали иностранных членов Академии наук Грузии, утвердили директоров ее научных учреждений.

ИСТОРИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ ВОССТАНОВЯТ СТУДЕНТЫ

29 июня под председательством заместителя Государственного министра Завы Шенгелия состоялось совещание, посвященное разработке подготовительных мероприятий к экспедиции «Давид-96». На совещании участвовали руководители организационных отделов, участвующих в восстановлении культурно-исторических памятников Грузии. Восстановление уникальных памятников зодчества началось некоторое время назад по инициативе молодежи.

6 июля, утром, участники студенческой экспедиции, которые соберутся во дворе Тбилисского государственного университета имени Ивана Джавахишвили, проводят руководители страны. Студенты будут работать над восстановлением около двадцати культурно-исторических памятников. На Шавнабада будет работать сборная студентов Тбилисского государственного университета, Технического университета и Института физкультуры.

Заместитель Государственного министра ознакомил присутствующих с письмом Генерального секретаря ЮНЕСКО Федерико Майора Президенту Грузии, в котором говорится, что ЮНЕСКО приветствует участие Грузии в восстановлении Шавнабада, где под эгидой этой организации в будущем должен быть создан Международный центр толерантности.

САКИНФОРМ

ГРУЗИЯ — АРМЕНИЯ: СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ

Делегация Государственного департамента по делам молодежи Грузии, руководимая председателем департамента Нино Николозидзе, находилась с официальным визитом в Ереване. Она приняла участие в подписании с Министерством по делам молодежи и спорта Армении договора о межгосударственном сотрудничестве в сфере молодежных дел. Делегация приняла мэр Еревана Ашот Мирзоян, состоялись встречи с председателем Постоянной комиссии по науке, образованию, культуре, спорту и молодежным делам Рафаэлем Папаняном, членами общественно-политической организации «Молодые армяне», студентами Ереванского государственного университета. Были подписаны Протоколы о сотрудничестве в сфере молодежной политики.

Пресс-служба департамента — САКИНФОРМ

ЮБИЛЕИ АНДРИА БАЛАНЧИВАДЗЕ

Торжественный концерт, посвященный 90-летию юбилею классика грузинской музыки Андрия Баланчивадзе, состоялся 2 июля в театре Руставели. Камерным оркестром имени Андрия Баланчивадзе дирижировал Джаджид Баланчивадзе.

BS-PRESS

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ СПЕКТАКЛИ

Первого и третьего июля в Тбилисском государственном академическом театре оперы и балета состоялись представления балетов Минкуса «Дон Кихот» и «Баядера». Главные партии исполняли прима-балерина Санкт-Петербургского Мариинского театра Ирма Ниорадзе и Александр Курков.

Оба спектакля благотворительны — доход будет перечислен на счет Тбилисского академического театра оперы и балета.

Дина БИТ-СУЛЕИМАН

ОБСУЖДАЮТСЯ ПРОБЛЕМЫ ТЕАТРА

Пленум Союза театральные деятелей Грузии состоялся 1 июля в Доме актера имени А. Хоравы. Его открыл председатель СТД республики Г. Лордкипанидзе. В дискуссии приняли участие драматурги, режиссеры, актеры, театроведы, руководители сценических коллективов.

Особо накалдиди страсти в зале после выступления актрисы Тбилисского академического театра имени К. Марджанишвили Асмат Ткабладзе — одной из тех 34-х, которые решением руководства этого театра остались, практически, за его стенами. Надолго затянулась дискуссия на пленуме, итоги которого подвел Г. Лордкипанидзе.

Участники пленума решили: СТД Грузии объявит конкурс на лучший проект реорганизации Союза театральные деятелей Грузии с целью создания более действенного механизма социальной защиты деятелей сценического искусства, в конце октября решено созвать пленум СТД, посвященный специально этой проблеме.

САКИНФОРМ

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ И ПОЧТЫ ГРУЗИИ ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС

в связи с модернизацией и расширением телефонной сети города Тбилиси. Модернизация и расширение телефонной сети намечены в текущем году на 30 тысяч номеров. Заинтересованные юридические и физические лица (в том числе иностранцы) могут принять участие в конкурсе, в соответствии с законодательством Грузии.

Конкурс состоится в здании Министерства связи и почты Грузии 9 июля 1996 года в 12 часов вместо объявленного ранее 8 июля с. г. по адресу: Тбилиси, улица 9 Апреля, 2.

Заявления для участия в конкурсе принимаются в ООО «Электросвязь Грузии» по тому же адресу.

Телефоны: 99-55-99, 98-65-65.

Факс: 001055 93-45-50.

● ГЛАЗАМИ ИНОСТРАНЦА

ГРУЗИЯ В 1995 ГОДУ: НАЧАЛО ВОЗРОЖДЕНИЯ

Поль В. ХЕНЗ

АДЖАРИЯ — МИР И БЕДНОСТЬ В РАЮ

В Аджарии построено 12

заводов всевозможного масштаба, на которых производили трансформаторы, электрокабели и машинные обмотки. Большинство заводов получало сырье из различных уголков Советского Союза и продавало готовую продукцию на их рынках. Некоторые из них сохранили работоспособность, но производят меньше продукции. На сегодняшний день возможность восстановления промышленности невелика, она недостаточна для удовлетворения нужд страны.

Весьма сомнительно, сможет ли конкурировать местная промышленность с иностранными предприятиями. Аджарское правительство пытается передать их в руки частных инвесторов для производства новой продукции. Хотя в этом плане дело продвигается очень медленно. Одна из самых подающих надежды — область сельского хозяйства, а также утка, погрузка и переработка сельскохозяйственных продуктов. Правда, и тут имеются серьезные проблемы в области птицеводства, которые возможно урегулировать только постепенно: вид продукция и тары должен соответствовать

Продолжение. Начало в номерах от 29 июня и 2 июля.

вать международным стандартам.

Местное правительство всеми силами старается преодолеть дефицит электроэнергии. Комплекс гидроэлектростанций Ингури из-за военных действий в Абхазии функционирует частично. Запланирована постройка новой станции мощностью в 60 мегаватт.

Сравнительно спокойная мирная жизнь в Батуми резко отличается от экономической мощи и суматохи, созданной вдоль черноморского побережья Турции, особенно в Трабзонском порту. Несмотря на это, в Батуми все же производят приятное впечатление: в городе не чувствуется нехватки бензина, люди одеты красиво, редко встречаются нищие. В местном университете, созданном на базе педагогического института грузинского поэта Шота Руставели, учатся 1.500 студентов на дневном и 2.000 — на заочном отделениях. Здесь молодежь изучает не только политические и экономические науки.

Одно из важнейших заведений, которое мы посетили, — это Грузинский морской банк, созданный в результате 3-летнего энергичного труда. К 1993 году начальный капитал банка составлял 6.000 долларов США, к июлю 1995 г. он вырос до 4—5 млн. долларов США. Банк обслуживает счета, открыва-

емые как правительством, так и государственными предприятиями, увеличивается финансирование частных предприятий. Выданный банком кредит, направленный на развитие малого бизнеса, составлял меньше 20%, что было нарушением международных норм. На сегодняшний день процент быстро растет. Банк открыл четыре филиала в Грузии, установил контакты с некоторыми банками Европы и Турции. Коммуникации и оборудование банком соответствуют международным стандартам.

Аджария за свое благосостояние и стабильность должна благодарить своего президента Аслана Абашидзе. Он родом из местной семьи, корни которой уходят в XIV век. Семья Абашидзе принадлежит к знати со времен Османской империи, а дедушка Аслана — Мемед, внес большой вклад в создание Аджарской автономной республики во время Советской власти. Сегодня одна из центральных улиц Батуми носит его имя. Аслан Абашидзе, как его отец и другие аджарцы, носит турецкое имя. Это говорит о том, что когда-то семья была мусульманской. Правда, сегодня они не говорят по-турецки и принадлежат к папской грузинской православной церкви. Абашидзе утверждает, что религия не является яблком раздора в Аджарии. Городская молодежь почти не принимает ислам, хотя, по его словам, мусульманство все еще живет в селах. В г. Батуми действует одна мечеть. Абашидзе сказал, что он отверг предложение Саудовской Аравии построить мечеть и мусульманскую школу в Батуми. Он ярый

сторонник религиозного толерантности. Синагога и Григорианская церковь были переданы законным владельцам. В городе действует несколько православных церквей. Мы посетили большую католическую церковь, построенную в начале века Обществом иностранных католиков. Сейчас он действует как православная церковь. На службе в храме присутствовали как молодежь, так и взрослые люди. Армяне в Аджарии составляют 17.000 человек, евреи — 5.000 человек. К этническим меньшинствам принадлежат и беженцы из Абхазии. В Аджарии их около 50.000, большинство из них — православные грузины.

Для главного перехода от бывшей коммунистической номенклатуры, Абашидзе безболезненно сменил правительство, при этом полностью контролировал всю Аджарию и смог изолировать регион от политических конфликтов во время короткого правления Звиада Гамсахурдия в 1990-91 гг. Он проводил лояльную политику по отношению к Гамсахурдия и при этом старался избежать Аджарию от чести стать ареной политических мажоритарных для оппозиции Кито-вани и Иоселиани и насилие. В основном, втянуты в конфликт. В этот период были произведены попытки террористических актов, направленных против Абашидзе. Он также избегал Аджарию от прямого втягивания в абхазский конфликт и сохранил силы и умение выступить в роли посредника между противостоящими сторонами, а на территории Аджарии не дал возможности функционировать другим партиям, кроме как созданной им Все-

грузинского союза возрождения.

После Шеварднадзе Абашидзе — самая интересная и потенциально сильная политическая фигура в Грузии. Его успех в Аджарии обусловлен не только хорошим знанием региона и населения, но также тем, что он верно следует избранному пути — внутренний мир, развитие торговли и осуществление экономических реформ. Он избегал быть втянутым в суматошный национальный и ую политику Грузии в то время, когда большинство с его политикой страдало болезнью, декларировать перед публикой. Абашидзе отказывается играть в политиканство в Тбилиси. Он не признает никаких национальных амбиций. Говорит, что он знаком не были в близких отношениях. С другой стороны, не существует никаких оснований для возникновения конфликта между ними. Шеварднадзе должен благодарить Абашидзе за то, что последний смог сохранить мир в Аджарии, пока он был занят проблемой в других регионах страны и созданием сильной правительственной системы. Новая Конституция Грузии (принятая Парламентом Грузии 25 августа 1995 г.) создает федеральное государство. Это весьма удобно для Абашидзе, так как Аджария получает больше автономии при независимой Грузии, чем она имела во времена Советов. По словам Абашидзе, Аджария из ежегодного дохода посылает в Тбилиси больше, чем получает обратно в качестве помощи. Абашидзе смог установить разумные отношения с Россией, избегая кон-

фронтации, оставив часть пограничных войск на территории Аджарии и вместе с тем не дал возможности России осуществить свои неимпериалистические замыслы в Грузии. Он энергично развивал проекты с европейскими и американскими инвесторами и с грустью отмечает, что американцы больше не интересуются Грузией и особенно Аджарией. Отношение к личности Абашидзе в Тбилиси неординарно — зависть, любопытство, подозрение, личностное восхищение, причастность к коррупции — на его отношении с Россией и Турцией. Один старый опытный тбилисец сказал мне: «Его действительный приоритет — это быть Абашидзе; он честолюбив, но достаточно умен, чтобы попытаться сыграть роль национального героя. У него есть собственная мафия, которую полностью контролирует. Если ему представится серьезная возможность, он сразу же воспользуется случаем выйти на более широкую политическую арену. Возможно, это было бы лучше для нас».

Абашидзе — довольно дальновидный политик и понимает, что связать будущее Аджарии с Россией или провозглашать ее независимостью — значит подвергнуть опасности целостность Грузии (не говоря уже об угрозе от террористических актов против Шеварднадзе). Все это дает ему возможность продвигаться вперед на политической арене. Не сомненно, приносит успех аджарской автономии, он лучше всех защищает как свои интересы, так и интересы всей Грузии.

Продолжение следует

ПОЧЕМУ БЫЛ РАЗВЕЯН МИФ?

ОКОНЧАНИЕ

ляется настрой миротворцы его ближайшего окружения. Если среди знакомых, друзей часто поговаривают об эмиграции, или, более того, — из членов семьи или родственников кто-то уже выехал, тем больше вероятность того, что индивид будет склонен сделать выбор в пользу переезда.

Материалы, полученные во время анкетирования в 1996 году, свидетельствуют о довольно значительном эмиграционном фоне. Только четверть всех респондентов не встречала среди своего окружения людей, которые подумывают о выезде из Грузии. Бросается в глаза разница между данными Грузии и Грузии — почти 40 процентов опрошенных представителей национальных меньшинств и 28 процентов грузин считают, что среди их друзей, товарищей, соседей много таких, кто подумывает о выезде.

Среди негрузин тех, кто не встречал знакомых, помышляющих о переезде, в процентном отношении оказалось почти в два раза меньше, чем по грузинскому массиву (20,5 процента и 10,4 процента). Однако, по сравнению с результатами опроса 1994 года, ситуация несколько изменилась. Заметно приросло респондентов, которые указывают, что в их ближайшем окружении лиц, подумывающих об эмиграции, мало, а не много, 44,2 процента грузин-респондентов по последнему опросу против 25 процентов по предыдущему; 38,5 процента по группе наименьшинств в 1996 году против 24 процентов опрошенных азербайджанцев (максимальный показатель по выделенным этническим группам) в 1994 году. Т. е. эмиграционный фон несколько пошел на убыль. По данным исследования 1996 года, почти одна пятая грузин-респондентов и 38 процентов представителей национальных меньшинств отмечают, что некоторые их родственники уже выехали за рубеж на постоянное место жительства с т. о. Согласно результатам опроса 1994 года, на это обстоятельство указывало в два раза меньше грузин (10 процентов), а среди представителей национальных меньшинств самый высокий показатель был у русских (35 процентов).

Куда выехали родственники респондентов? Преимущественно в Российскую Федерацию (53 случая), США, Германия была названа в 23 случаях. По сравнению с 1994 годом, география стран, куда выехали члены семей опрошенных, значительно расширилась и распространилась чуть ли не до стран Южной Америки, до Новой Зеландии и ЮАР.

Каковы намерения самих респондентов? Повторное исследование показало, что опрошенных представителей националь-

ных меньшинств, причисляющих себя к лицам, желающим мигрировать, в процентном отношении почти в три раза больше (22 процента), чем грузин — респондентов, изъявивших это желание (8 процентов). Что касается положения зафиксированного в 1994 г. то среди потенциальных мигрантов грузин оказалось 11 процентов, этнических меньшинств — 35 процентов по русскому (максимальный показатель), 25 процентов по азербайджанскому (минимальный показатель). Во всяком случае, больше, чем в 1996 году.

Однако как бы повели себя анкетированные, если бы им представили возможность выбрать между выездом на постоянное место жительства и временным выездом? Во время опроса 1996 г. число желающих выехать на постоянное место жительства по сравнению с количеством потенциальных эмигрантов увеличилось (по группе грузин — на 4,5 процента, негрузин — на 11 процентов). В исследовании 1994 года число грузин — потенциальных эмигрантов совпало с количеством тех лиц, которые в случае выбора предпочли бы выезд на постоянное место жительства. Приблизительно такая же ситуация в подмассивах национальных меньшинств. То есть некоторое уменьшение числа лиц, причисляющих себя к тем, кто хотел бы эмигрировать, не исключает вероятности выезда граждан на постоянной основе, подтвердившись им возможность выбора между эмиграцией на «постоянку» и временным выездом.

КАКОВЫ ПРИЧИНЫ ЭМИГРАЦИИ?

Обращает на себя внимание полное единодушие респондентов грузинской и негрузинской национальности в оценке таких причин выезда за границу как «снижение жизненного уровня» (1 ранг), «неуверенность в завтрашнем дне» (2 ранг), «невозможность реализовать себя» (3 ранг), по исследованию 1996 года.

Интерес вызвало то, какое значение придано респондентами такой специфичной причине эмиграции, как «особо неблагоприятное отношение властей, населения». Она предполагает элементы дискриминации и важно было установить, какую оценку дают ей представители этнических меньшинств. Как явствует из материалов анкетирования, респонденты — негрузины присвоили ей низкий ранг (9). Не столь значимым для формирования желания эмигрировать из Грузии, по мнению этой категории опрошенных, является «невозможность удовлетворить религиозные чувства», «политические соображения», «невозможность реализовать потребности в языке, культуре», также получивших минимальные ранги (10—12).

Если сравнить ранговые

распределения причин эмиграции из республики, полученные в повторном и первом исследованиях, то можно констатировать: «снижение жизненного уровня» и «неуверенность в завтрашнем дне» одинаково в наибольшей степени подталкивают на выезд и в 1994, и в 1996 годах. Зато снизилась роль фактора преступности. Если в предыдущем исследовании он был третьим по значимости, то теперь пятый. Это подтверждает мнение о том, что криминальная ситуация в определенной степени удалось взять под контроль. Прямее стало влияние факторов «невозможность реализовать себя», «желание вернуться на историческую родину». Значимость последнего в исследовании 1994 года снижалась, что не менее 65 процентов по подмассивам меньшинств своей родной считали Грузию. В последнем же исследовании такую точку зрения разделяют 47 процентов респондентов из группы «негрузины».

Что касается фактора дискриминационного характера, «особо неблагоприятное отношение властей, населения», то в предыдущем исследовании он оказался среди слабейших. Скорее всего, большая эмиграционная активность национальных меньшинств вызвана влиянием более «благополучной» в смысле социально-экономических условий исторической родины, а не дискриминацией. Не случайно, что эмиграция русских, азербайджанцев, греков, евреев и др. этнически направлена, т. е. ориентирована, на землю предков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

День сегодняшний развеял многие мифы. В том числе и тот из них, согласно которому грузины, и не только грузины, настолько привязаны к своей земле, что не представляют, чтобы они вдруг решили ее покинуть. Есть надежда, что мы окончательно перестанем забавляться мифами и обернемся к реальности. А она такова: сотни тысяч наших соотечественников ищут лучшей участи за пределами родины. Этот факт — такая же действительность, как и то, что страна переживает тяжелейший кризис и народ бедствует. Но, судя по данным повторного исследования, наблюдается некое ослабление эмиграционных намерений среди респондентов. Хотя подсудно они есть и будут иметь тенденцию к осуществлению, появившись возможность. Значит, вывели те, что такие возможности имел. Другой вопрос, создадут ли вышедшие в длительную трудную пережить, вызовет ли эмиграция циркуляцию капиталов, прогрессивные ценности, идей. Став лицом к реальности, надо излечать из нее то, что.

Культурное сотрудничество на Кавказе

ОКОНЧАНИЕ

В 30-е и последующие годы Тбилиси стал своеобразным центром в регионе по подготовке кадров — специалистов для народов Северного Кавказа. В вузах города были подготовлены специалисты естественных, общественных и технических наук, различных жанров искусства из Адыгее, Кабарды, Чечни, Дагестана.

Только Институт языкознания Академии наук Грузии им. А. Чикобава за это время подготовил более 200 специалистов — языковедов из числа представителей народов Северного Кавказа, большинство из которых стали кандидатами, докторами наук и успешно продолжают работу в наши дни в вузах этого региона.

«Дочерью Чикобава» называли аспирантку Зейнаб Керашеву, ныне известного профессора Адыгейского государственного университета. За профессионализм и глубокую человечность она назвала своего учителя «великим сыном Кавказа».

Академику Чикобава за большой вклад в подготовку научно-педагогических кадров было присвоено звание заслуженного деятеля наук Дагестана, Кабардино-Балкарии, Чечено-Ингушетии и Грузии.

Звание заслуженного деятеля науки Грузии и Кабардино-Балкарии было присуждено профессору Георгию Говару. Костяк на днях на научную сессию, посвященную памяти и 90-летию со дня его рождения, в Тбилиси приезжали ученые и поклонники таланта ученого из северокавказских республик — З. Керашева (г. Майкоп), Х. Таов (г. Нальчик), А. Магомедов (г. Махачкала) и др.

Уникальность Института языкознания состоит в том, что он, пожалуй, единственный в мире научный центр, где изучаются языки 30 народов Кавказа. С 1974 года Грузинской Академией наук выпускается «Ежегодник и иберийско-кавказского языкознания», имеющий международное значение. Академик К. Ломтадзе после смерти А. Чикобава, являясь главным его редактором, совместно с коллегами из института продолжает сотрудничество с учеными со всех регионов Кавказа, Европы и Америки, труды которых регулярно публикует это издание.

Существенную роль в подготовке кадров — специалистов северокавказских народов сыграли грузинские математики, физики.

Профессор Георгий Сулаквелидзе из Тбилиси, в 50-х гг. руководил геофизической лабораторией в Приэльбрусье (Кабардино-Балкария), — основатель в г. Нальчике Геофизического научно-исследовательского института. Институт и ныне является одним из

ведущих в области подготовки научных кадров, а его директор — ученик Г. Сулаквелидзе — академик Российской Академии наук М. Залиханов. Он продолжает сотрудничество с учеными из Тбилиси, является здесь членом спецсовета по защите докторских диссертаций.

Недавно, в июне с. г., в г. Нальчике прошел объединенный семинар по современному анализу и информатике, посвященный 80-летию со дня рождения академика А. В. Бицадзе. Его ученики — профессор Адам Нахушев, президент Адыгейской международной Академии наук, в докладе «О научном наследии академика А. Бицадзе» говорил о его вкладе в математическую науку, об огромном значении того внимания, которое уделял ученым Кабардино-Балкарии («Кабардино-Балкарская правда», 5 июня 1996 г.).

С 1990 г. в Тбилиси функционирует центр культурных взаимосвязей — Кавказский Дом. Недавно здесь прошли творческие вечера кабардинского писателя Зубера Тхагазитова (ему принадлежит перевод поэмы Ш. Руставели «Витязь в тигровой шкуре» на кабардинский язык), азербайджанского поэта и мыслителя Физули, армянского поэта Севака и т. д.

По инициативе Кавказского Дома в Тбилиси издан адыгейский, чеченский, убыхский фольклор на русском и грузинском языках.

В условиях демократического реформирования общества, регионализации и развития самоуправленческих начал интеграция Кавказского региона будет складываться на качественно новом, более высоком уровне. Для этого Тбилиси может и должен выступить центром такой деятельности на Кавказе. Не случайно поэтому 13—15 июля 1995 г. под эгидой ЮНЕСКО была поддержана инициатива Э. Шеварднадзе по проведению в Тбилиси международного форума «Солидарность против нетерпимости, за диалог культур».

Июньская с. г. встреча президентов Грузии, России, Азербайджана и Армении при участии руководителей северокавказских республик, краев и областей в г. Нальчике — по сути является значимым продолжением работы в рамках идеи «Мирный Кавказ». Признание «большой четверки» — рассматривать Кавказ как единый целостный организм — новое в политике руководителей такого уровня.

Для дальнейшего развития этого процесса желательно создание постоянно действующего международного органа, координирующего работу с целью реализации идеи «Мирный Кавказ». В средствах массовой информации под постоянной действующей рубрикой «Мирный Кавказ», необходимо систематически освещать вопросы кавказского единения и демократического преобразования общества.

Гуноуствуются таким образом, в межгосударственных отношениях, необходимо быстрее, приоритетное воссоздание и развитие культурных связей, параллельно с которыми трудно будет разрешать вопросы политического и экономического характера.

Вы станете дипломированным менеджером, если имеете 8—11-классное образование

ТБИЛИССКИЙ БИЗНЕС-КОЛЛЕДЖ ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

на грузинские и русские отделения по следующим специальностям:

Факультет экономики:

биржевое дело; предпринимательское дело; банковское дело и финансовый менеджмент; учет, аудит и контроль; производственный менеджмент; менеджмент сферы обслуживания; информационный менеджмент (бизнесмен информатики).

Юридический факультет:

правоведение; организация и управление автодорожного движения.

Педагогический факультет:

педагогика и методика начального образования. Медицинский факультет: народная медицина.

Учебный процесс проходит в суббтине и выходные дни.

Приним документов производится по 30 июля с 10 до 14 часов каждый день, к дте воскресенья.

Обращаться по адресу: г. Тбилиси, ул. Джанго Баграшвили, 6 (на перекрестке пр. А. Казбеги, быв. ул. Павлова, и Ташкентской). Телефоны: 38-45-07, 30-24-89.

● ВУЗЫ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШУ СЕМЬЮ!



Тбилисский педагогический университет имени Сулхан-Сабы Орбелиани — единственный в стране вуз, сохраняющий большое число факультетов, где обучение ведется на русском языке. — Было время, — говорит ректор университета, академик Бахтанг Сартания, — когда мне настоятельно советовали сократить русское отделение. Я категорически отказался сделать это, аргументируя следующим: в Грузии, и особенно в Тбилиси, много русских школ, и историю Грузии, географию Грузии должны преподавать специалисты. Наша задача — обеспечить школы преподавателями, которые помогут детям познать свой

стран СНГ?

— Конечно. Голландия, Америка, Германия — это хорошо, ново и интересно, но не следует забывать о вековых культурных традициях, связывающих наш народ с народами России, Украины, Армении, Азербайджана.

Каковы перспективы на будущее?

— В октябре у нас юбилей. Педагогическому университету исполнится 60 лет. В том же месяце по линии ЮНЕСКО будет проведена конференция на тему «Подготовка учителей для школ в условиях многонационального общества». Большую роль в проведении этого мероприятия играют руководители ЮНЕСКО Федерации Майор, посол Грузии во Франции Гоца Чогавадзе и комиссия по делам науки и высшего образования в МИДЕ во главе с Петром Метревели.

Батоно Вахтанг, скоро наступят экзамены. Что бы вы пожелали абитуриентам?

— Знаний. Уверенности в себе. Мы, профессорско-преподавательский состав, со своей стороны сделаем все возможное для того, чтобы экзамены прошли в спокойной, благожелательной обстановке.

Наталья ФЕДОРОВА

● КОНКУРС

ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ О ГРУЗИНСКОМ КИНО?

Абитуриенты Грузинского государственного института театра и кино еще до приемных экзаменов выдержали конкурс. Он проводился под девизом: «Что вы знаете о грузинском кино?» и в несколько туров. Абитуриенты должны были не только выполнить письменную работу по заданной теме, но отгадать также, из какого фильма показанный на экране эпизод, какие артисты в кадре. А в следующем туре предстояло назвать фамилии композитора и режиссера фильма. К заключительному этапу пришли только трое. Задание — сделать блиц-интервью с деятелями киноискусства. Эти трое — Мака Гога, Тамта Далиершвили, Екатерина Арабидзе — и оказались победителями конкурса. Маке Гога, которая заняла первое место, была поставлена пьесой по киноповествованию, что дает ей право при поступлении на киноведческий факультет не сдавать экзамена по этому предмету.

Тамте Далиершвили и Екатерине Арабидзе вручены призы газеты «Алиа» — книга, кассета и грампластинки.

Дина БИТ-СУЛЕЙМАН

● СПОРТ

БРАЗИЛЬЦЫ СИЛЬНЫ НЕ ТОЛЬКО В ФУТБОЛЕ

В воскресенье состоялся очередной этап автомобильных гонок «Индика». Кливлендский этап выиграл бразилец Жиль де Ферран («Рейнхард-Хонда»). Вторым был итальянец Алекс Занарди («Рейнхард-Хонда»), третьим канадец Грег Мур («Рейнхард-Мерседес»). В общем зачете лидируют Джинимассер — 99 очков, Эл Ансер-младший — 37, Майкл Андеретти — 36, США — 73 очка. Де Ферран на пятом месте. Занарди на 11-м. В Кубке Наций лидирует США, среди изобретателей двигателей опереждает «Хонда», конструкторов — «Рейнхард».

В этот же день состоялся розыгрыш «Гран-при Франции» в гонках «Формулы-1». Первым финишировал Деймон Хилл на «Уильямс-Рено», вторым — его одноклубник Жак Вильнев, третьим был Жан Алези на «Бенетоне». Хилл упрочил свое лидерство по результатам всех этапов. Среди конструкторов опережает «Уильямс-Рено», и догнать эту команду не сможет уже никто. Впрочем, как и ее лидера.

Соб. инф.

● АРХИВ

ВОСПОМИНАНИЯ О ЛЕЙБ-МЕДИКЕ ЦАРЯ ИРАКЛИИ ГРУЗИНСКОЙ

III.

Гюльденштедт. Лейб-медик царя Ираклия

Царевич-наследник Георгий, как известно, страдал по временам невыносимыми головными болями, которые он унаследовал от своей усопшей матери (царицы Анны, второй жены Ираклия II, — примеч. И. Дукашова). Так же, как и мать, он по несколько дней должен был пролежать в темной комнате без малейшего движения, не принимая никакой пищи и проглатывая только несколько глотков студеной воды в день. Местные врачи астоидили безуспешно свое искусство. Тогда Ираклий обратился в Парижскую медицинскую академию с просьбой выслать ему ученого опытного врача, который мог бы поселиться при его дворе в качестве лейб-медика. Выбор академии пал на не француза, а на немца Гюльденштедта, блестяще закончившего образование в Париже. Этот последний по приезде хотя и принес царевичу-наследнику некоторые облегчения, но исцелить вполне от недуга не смог.

Тем не менее он приобрел доверие Ираклия и по его поручению занялся переводом сочинения одного немецкого писателя, который развивал тогда еще совершенно новые идеи народоустройства. Георгий сильно увлекся этим сочинением. Еще будучи ребенком, он восторгался рассказами английского миссионера, обучавшего его фехтованию и просматривая парламент и прочее государственное устройство Англии. С приездом Гюльденштедта симпатии эти возмужавший царевич перенес на немца. Он с большим глубоким знанием своего народа и хорошо понимал, что может быть народу полезно и что вредно. Поэтому мечты его будущего преобразования не могли не тревожить его. Как человек мудрый и опытный, он нащел способ коренным образом изменить «изначальное» свое наследие от увлеченных его мечтаний. Перевод этого немецкого сочинения занимал всю царскую семью. Много вечеров прошло в разговорах и спорах на этот сюжет. Перевод был окончен и отпечатан в придворной типографии в нескольких экземплярах. Тогда Ираклий выделил одну из провинций, куда отправил Гюльденштедта с приказом устроить там благодетельное жилище точно по немецкому рецепту. Главное распоряжение предоставлялось Гюльденштедту: он же должен был пользоваться доходами с управляемой области. Георгий же должен был лишь наблюдать, чтоб не допускалось никаких отступлений от начертанных правил. Прошло семь месяцев. Однажды царю доложили, что из той области пришли выборные люди. Домашние царя были убеждены, что люди пришли благодетельно, так что даже при подписании трактата, изложенного на русском языке, Ираклий не допускал никого другого до его перевода, кроме Гюльденштедта. Человек этот в конце концов переселился в Россию, где и окончил свою жизнь в больших чинах и с огромной пенсией.

Изумлению молодых царевичей не было границ. А царь добродушно рассмеялся, объял оратора, успокоил пришельцев и, уступив по царскому отпущению, с миром домой с приказанием Георгию и Гюльденштедту возвернуться немедленно в бывшему приставу снова вступить в управление своих обязанностей на прежних основаниях. Георгий вернулся, излеченный от своих юношеских мечтаний. Гюльденштедт же со своей хитрой и неутомимой натурой нашел новое применение своим силам на другом поле деятельности. Он вошел в тайные сношения с Россией, и его настойчивым усилиям приписывают окончание переговоров о заключении трактата между Россией и Грузией. Подробности мне неизвестны, но во всяком случае, он играл видную роль во время переговоров, ездив в Россию и обратно, окончив, так что даже при подписании трактата, изложенного на русском языке, Ираклий не допускал никого другого до его перевода, кроме Гюльденштедта. Человек этот в конце концов переселился в Россию, где и окончил свою жизнь в больших чинах и с огромной пенсией.

Что думал царь — неизвестно. Но когда пришельцы были допущены к нему, стоявший из них преклонил колени, поцеловал край царской одежды, и, выпрямившись во весь свой гигантский рост, обратился к царю приблизительно со следующим реchem: «Чем провинился мы пред тобою, государь и отец, что ты лишил нас того порядка управле-

Публикацию подготовили Иосиф ВИЧКАШВИЛИ, Давид НИНИДЗЕ, Анна МХЕИДЗЕ. Продолжение следует.

ПРИМЕЧАНИЕ К ГЛАВЕ III

Гюльденштедт Иоганн Антон — (7. 05. 1745 — 3.04.1781). Родился в Риге. Немецкий ученый, путешественник, член Петербургской академии наук, президент «Свободного экономического общества». Доктор медицинских наук. В 1768 году прибыл в Петербург по приглашению Академии наук для участия в ряде научных экспедиций. С 1770 года встал во главе экспедиции, которой поручалось исследование Северного Кавказа и Грузии. В 1771—1772 гг. посетил Грузию. В начале марта 1775 года вернулся в Петербург. Оставил интересные записки «Путешествие в Грузию и Кавказ», опубликованные в двух томах после его смерти.

Теймураз II — (1695—8.01.1762), сын царя Ираклия I от брака с царевичей Анной Шермашановой Чолошаншвили. Царь Картли с 1732 по 1744 год. Царь Картли с 1744 по 1762 год. В июне 1744 года был назначен шахом Ирана Надир-шахом на картлийский престол и 1 октября 1745 года после более чем 100-летнего пребывания у власти царей-мусульман вступил в кафедральный собор Снегитховец на христианское почитание. В период правления в Картли Теймураза II и в Картли его сына Ираклия II сложился военно-политический союз этих государств, который стал основой объединения страны после смерти Теймураза II. В период правления последнего войска Картли и Картли под командованием Ираклия II одержали ряд побед над мусульманскими правителями Закавказья и Ирана и утвердили главенство этих государств в Закавказье. Весной 1760 года Теймураз II возглавил грузинское посольство в Россию. На обратном пути из Петербурга 8 января 1762 года скончался. Похоронен в Астрахани в Успенском кафедральном соборе. Время досуга посвящал литературе. Автор лирических стихов, поэмы «Спор дня и ночи», а также перевода с персидского поэмы «Тимсариани».

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ СУЛХАН-САБА ОРБЕЛИАНИ ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

на 1996—1997 учебный год на следующие факультеты и специальности русского сектора:

ФАКУЛЬТЕТ СЛАВИСТИКИ:

Специальности: 1. Русский язык и литература (дневное и заочное отделение); 2. Русский язык и литература для национальных школ; 3. Русский язык, литература и грузинский язык, литература.

ФАКУЛЬТЕТ ИСТОРИИ

Специальность: История. ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Специальность: Педагогика и методика начального образования (дневное и заочное отделение).

ПРИМЕЧАНИЕ: Конкурс для поступающих в педагогический университет проводится по отделениям, специальностям и секторам. Поступающие, в соответствии с избранной специальностью, сдают вступительные экзамены по следующим предметам:

1. На специальность: «Русский язык и литература»: русский язык и литература (письменно, устно), иностранный или грузинский язык (устно).

2. На специальность: «Русский язык и литература для национальных школ»: русский язык и литература (письменно, устно), история Грузии (устно).

3. На специальность: «Русский язык, литература и грузинский язык, литература»: русский язык, литература (письменно), грузинский язык, литература (письменно), история Грузии (устно).

4. На специальность: «История»: история Грузии (устно), родной язык, литература (письменно), иностранный язык (устно).

5. На специальность: «Биология-химия»: химия (устно), биология (устно), родной язык и литература (письменно).

6. На специальность: «Педагогика и методика начального образования»: родной язык и литература (письменно), математика (письменно), история Грузии (письменно).

7. На специальность: «Математика, информатика и вычислительная техника»: математика (письменно), физика (устно), родной язык и литература (письменно).

ПРИМЕЧАНИЯ: На письменном экзамене по родному языку и литературе абитуриентам будут предложены две темы из литературного материала и одна словесная.

1. Абитуриенты, поступающие на специальность «Русский язык и литература» (для национальных школ), на экзамене по русскому языку и литературе пишут содержание прочитанного незнакомого текста.

2. Абитуриенты, окончившие негрузинские школы и желающие поступить на грузинский язык и литературу сдают по программе грузинской школы; б) на негрузинские специальности — на экзамене по грузинскому языку пишут содержание прочитанного незнакомого текста.

3. Оценка ответов абитуриентов на экзамене будет проводиться по десятибалльной системе. Оценка ниже 6-ти баллов считается неудовлетворительной, и абитуриент будет снят с последующих экзаменов.

4. Зачисление абитуриента в Педагогический университет производится исключительно по сумме набранных баллов.

На всех вышеуказанных специальностях, как дневного, так и заочного отделений, будет производиться прием на подготовительное отделение. Зачисление на подготовительное отделение производится на основе собеседования.

Занятия начнутся 1 октября с. г. и продлятся восемь месяцев. Затем состоятся выпускные экзамены, и выпускники будут зачислены на соответствующую специальность бюджетного (бесплатного) сектора Педагогического университета.

Учеба на подготовительном отделении платная. Приемные экзамены будут проводиться с 23 июля по 7 августа включительно.

«День открытых дверей» состоится 17 июля с. г. в 12 часов в актовом зале Педагогического университета.

Вместе с заявлением о допуске к приемным экзаменам абитуриент должен представить следующие документы:

а) документ о среднем образовании (подлинник); б) медицинскую справку (форма № 086); в) шесть фотоснимков размером 3х4 см; г) паспорт и военный документ.

Заявления принимаются с 1 июля по 20 июля включительно ежедневно (кроме воскресенья) с 10 до 16 часов.

Для обслуживания в период приемных экзаменов абитуриент должен внести 5 лари; квитанция об уплате представляется вместе с документами, подаваемыми в приемную комиссию. Внесенная сумма не возвращается.

Наш адрес: 380079, проспект И. Чавчавадзе, 32. Справочное бюро будет работать с 1 июля с 9 часов до 16 часов, тел.: 23-28-75.

ФИЗИКО-МАТЕМАТИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Специальность: Математика, информатика и вычислительная техника.

ФАКУЛЬТЕТ ЕСТЕСТВОВЕДЕНИЯ

Специальность: Биология и химия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Конкурс для поступающих в педагогический университет проводится по отделениям, специальностям и секторам. Поступающие, в соответствии с избранной специальностью, сдают вступительные экзамены по следующим предметам:

1. На специальность: «Русский язык и литература»: русский язык и литература (письменно, устно), иностранный или грузинский язык (устно).

2. На специальность: «Русский язык и литература для национальных школ»: русский язык и литература (письменно, устно), история Грузии (устно).

3. На специальность: «Русский язык, литература и грузинский язык, литература»: русский язык, литература (письменно), грузинский язык, литература (письменно), история Грузии (устно).

4. На специальность: «История»: история Грузии (устно), родной язык, литература (письменно), иностранный язык (устно).

5. На специальность: «Биология-химия»: химия (устно), биология (устно), родной язык и литература (письменно).

6. На специальность: «Педагогика и методика начального образования»: родной язык и литература (письменно), математика (письменно), история Грузии (письменно).

7. На специальность: «Математика, информатика и вычислительная техника»: математика (письменно), физика (устно), родной язык и литература (письменно).

ПРИМЕЧАНИЯ: На письменном экзамене по родному языку и литературе абитуриентам будут предложены две темы из литературного материала и одна словесная.

1. Абитуриенты, поступающие на специальность «Русский язык и литература» (для национальных школ), на экзамене по русскому языку и литературе пишут содержание прочитанного незнакомого текста.

2. Абитуриенты, окончившие негрузинские школы и желающие поступить на грузинский язык и литературу сдают по программе грузинской школы; б) на негрузинские специальности — на экзамене по грузинскому языку пишут содержание прочитанного незнакомого текста.

3. Оценка ответов абитуриентов на экзамене будет проводиться по десятибалльной системе. Оценка ниже 6-ти баллов считается неудовлетворительной, и абитуриент будет снят с последующих экзаменов.

4. Зачисление абитуриента в Педагогический университет производится исключительно по сумме набранных баллов.

На всех вышеуказанных специальностях, как дневного, так и заочного отделений, будет производиться прием на подготовительное отделение. Зачисление на подготовительное отделение производится на основе собеседования.

Занятия начнутся 1 октября с. г. и продлятся восемь месяцев. Затем состоятся выпускные экзамены, и выпускники будут зачислены на соответствующую специальность бюджетного (бесплатного) сектора Педагогического университета.

Учеба на подготовительном отделении платная. Приемные экзамены будут проводиться с 23 июля по 7 августа включительно.

«День открытых дверей» состоится 17 июля с. г. в 12 часов в актовом зале Педагогического университета.

Вместе с заявлением о допуске к приемным экзаменам абитуриент должен представить следующие документы:

а) документ о среднем образовании (подлинник); б) медицинскую справку (форма № 086); в) шесть фотоснимков размером 3х4 см; г) паспорт и военный документ.

Заявления принимаются с 1 июля по 20 июля включительно ежедневно (кроме воскресенья) с 10 до 16 часов.

Для обслуживания в период приемных экзаменов абитуриент должен внести 5 лари; квитанция об уплате представляется вместе с документами, подаваемыми в приемную комиссию. Внесенная сумма не возвращается.

Наш адрес: 380079, проспект И. Чавчавадзе, 32. Справочное бюро будет работать с 1 июля с 9 часов до 16 часов, тел.: 23-28-75.



4 ИЮЛЯ ЧЕТВЕРГ ТБИЛИСИ I КАНАЛ

7.30 — Алион, 12.00 — Мачне, 18.10 — 900 секунд, 20.00 — Мачне, 20.35 — Видеоателье-02, 20.40 — Баста-Бубу, Рампа, Программа «Две», 21.30 — «Дикое сердце», 22.30 — Вестник, 22.50 — Художественный фильм, 23.50 — Квнчис саати. По окончании — Телетекст.

II КАНАЛ

19.00 — Информатика, 19.20 — Мультифильм, Спортивная передача, 22.00 — Рекламный блок и информация, 22.30 — Художественный фильм «Вокзал для двоих», По окончании — «Семерка».

КАВКАСИЯ

11.00 — Утренняя гимнастика, 11.15 — Мультифильм, 11.30 — Реклама и музыка, 13.30 — Художественный фильм, 15.30 — Информационный выпуск, Реклама и музыка, Мультифильм, 17.15 — Художественный фильм.

РУСТАВИ-2

18.00 — Курьер, 18.10 — «Деревня и красавица», 19.00 — Ищите женщину, 19.30 — Курьер, 19.40 — Бизнес-экспресс, 19.50 — «6+1» — грузинский фильм, 20.00 — Экспресс-стадион, 20.10 — Мачна, 20.35 — Герой дня (НТВ), 21.00 — Курьер, 21.25 — Художественный фильм, 23.00 — Сегодня (НТВ), 23.35 — Экспресс-стадион, 23.45 — «К югу», 3-я серия, 00.00 — Курьер, 00.45 — Художественный фильм.

МОСКВА

7.00 — Телеутро, Спецвыпуск, 10.00 — Новости, 10.15 — «Секрет тропинок», 11.00 — «Парижские тайны Эльдара Рязанова», Робер Оссей, 11.45 — Клуб путешественников, 12.30 — «Гори, гори ясно», Мультифильм, 12.40 — Смак, 13.00 — Новости, 13.10 — В эфире телерадиокомпания «Мир», 13.50 — «Русь изначальная», Худ. фильм, 1-я серия, 15.15 — «Кот Котопеевич», Мультифильм, 15.25 — Любовь с первого взгляда, 16.00 — Новости, 16.20 — «Рыцарь Отважное сердце», Мультифильм, 16.45 — Лего-го! 17.10 — Тин-То, 17.40 — «Элен и ребята», 18.05 — Рекорд, 18.30 — Семь дней спорта, 19.00 — Новости, 19.20 — «Секрет тропинок», 19.30 — «Секрет тропинок», 20.10 — Час пик, 20.35 — Лотто-Миллион, 21.00 — Один на один, 21.45 — Спокойной ночи, малыши! 22.00 — Время, 22.40 — Погода на завтра, 22.45 — Кинокомедия «Мы

из джана», 0.25 — Обзор Ивана Демидова, 1.15 — Новости, 1.35 — «Лицензия», Фильм-концерт, 2.05 — «Мушкетеры двадцать лет спустя», 1-я серия.

5 ИЮЛЯ ПЯТНИЦА ТБИЛИСИ I КАНАЛ

7.30 — Алион, 12.00 — Мачне, Художественный фильм, 18.10 — 900 секунд, 20.00 — Мачне, 20.35 — Видеоателье-02, 20.40 — Баста-Бубу, 21.00 — Программа «Добрый вечер», 21.30 — «Дикое сердце», 22.30 — Вестник, 22.50 — Программа «Добрый вечер», 23.50 — Квнчис саати. По окончании — Телетекст.

II КАНАЛ

19.00 — Информатика, 19.20 — Мультифильм, Спортивная передача «Гол», 21.30 — Рекламный блок и информация, 21.50 — Реклама, 22.00 — Худ. фильм «Дикое сердце», По окончании — Музыкальная программа «Джок-Бокс».

КАВКАСИЯ

11.00 — Утренняя гимнастика, 11.15 — Мультифильм, 11.30 — Реклама и музыка, 13.30 — Художественный фильм, 15.30 — Информационный выпуск, Реклама и музыка, Мультифильм, 17.15 — Художественный фильм.

РУСТАВИ-2

18.00 — Курьер, 18.10 — «Деревня и красавица», 19.00 — Ищите женщину, 19.30 — Курьер, 19.40 — Бизнес-экспресс,

19.50 — «6+1» — грузинский фильм, 20.00 — Экспресс-стадион, 20.10 — Мачна, 20.35 — Герой дня (НТВ), 21.00 — Курьер, 21.25 — Художественный фильм, 23.00 — Сегодня (НТВ), 23.35 — Экспресс-стадион, 23.45 — «К югу», Худ. фильм, 00.00 — Курьер, 00.45 — Художественный фильм.

МОСКВА

7.00 — Телеутро, 10.00 — Новости, 10.15 — «Секрет тропинок», 11.00 — «Парижские тайны Эльдара Рязанова», Робер Оссей, 11.45 — Клуб путешественников, 12.30 — «Гори, гори ясно», Мультифильм, 12.40 — Смак, 13.00 — Новости, 13.10 — В эфире телерадиокомпания «Мир», 13.50 — «Русь изначальная», Худ. фильм, 1-я серия, 15.15 — «Кот Котопеевич», Мультифильм, 15.25 — Любовь с первого взгляда, 16.00 — Новости, 16.20 — «Рыцарь Отважное сердце», Мультифильм, 16.45 — Лего-го! 17.10 — Тин-То, 17.40 — «Элен и ребята», 18.05 — Рекорд, 18.30 — Семь дней спорта, 19.00 — Новости, 19.20 — «Секрет тропинок», 19.30 — «Секрет тропинок», 20.10 — Час пик, 20.35 — Лотто-Миллион, 21.00 — Один на один, 21.45 — Спокойной ночи, малыши! 22.00 — Время, 22.40 — Погода на завтра, 22.45 — Кинокомедия «Мы

из джана», 0.25 — Обзор Ивана Демидова, 1.15 — Новости, 1.35 — «Лицензия», Фильм-концерт, 2.05 — «Мушкетеры двадцать лет спустя», 1-я серия.

5 ИЮЛЯ ПЯТНИЦА ТБИЛИСИ I КАНАЛ

7.30 — Алион, 12.00 — Мачне, Художественный фильм, 18.10 — 900 секунд, 20.00 — Мачне, 20.35 — Видеоателье-02, 20.40 — Баста-Бубу, 21.00 — Программа «Добрый вечер», 21.30 — «Дикое сердце», 22.30 — Вестник, 22.50 — Программа «Добрый вечер», 23.50 — Квнчис саати. По окончании — Телетекст.

II КАНАЛ

19.00 — Информатика, 19.20 — Мультифильм, Спортивная передача «Гол», 21.30 — Рекламный блок и информация, 21.50 — Реклама, 22.00 — Худ. фильм «Дикое сердце», По окончании — Музыкальная программа «Джок-Бокс».

КАВКАСИЯ

11.00 — Утренняя гимнастика, 11.15 — Мультифильм, 11.30 — Реклама и музыка, 13.30 — Художественный фильм, 15.30 — Информационный выпуск, Реклама и музыка, Мультифильм, 17.15 — Художественный фильм.

РУСТАВИ-2

18.00 — Курьер, 18.10 — «Деревня и красавица», 19.00 — Ищите женщину, 19.30 — Курьер, 19.40 — Бизнес-экспресс,

19.50 — «6+1» — грузинский фильм, 20.00 — Экспресс-стадион, 20.10 — Мачна, 20.35 — Герой дня (НТВ), 21.00 — Курьер, 21.25 — Художественный фильм, 23.00 — Сегодня (НТВ), 23.35 — Экспресс-стадион, 23.45 — «К югу», Худ. фильм, 00.00 — Курьер, 00.45 — Художественный фильм.

МОСКВА

7.00 — Телеутро, 10.00 — Новости, 10.15 — «Секрет тропинок», 11.00 — «Парижские тайны Эльдара Рязанова», Робер Оссей, 11.45 — Клуб путешественников, 12.30 — «Гори, гори ясно», Мультифильм, 12.40 — Смак, 13.00 — Новости, 13.10 — В эфире телерадиокомпания «Мир», 13.50 — «Русь изначальная», Худ. фильм, 1-я серия, 15.15 — «Кот Котопеевич», Мультифильм, 15.25 — Любовь с первого взгляда, 16.00 — Новости, 16.20 — «Рыцарь Отважное сердце», Мультифильм, 16.45 — Лего-го! 17.10 — Тин-То, 17.40 — «Элен и ребята», 18.05 — Рекорд, 18.30 — Семь дней спорта, 19.00 — Новости, 19.20 — «Секрет тропинок», 19.30 — «Секрет тропинок», 20.10 — Час пик, 20.35 — Лотто-Миллион, 21.00 — Один на один, 21.45 — Спокойной ночи, малыши! 22.00 — Время, 22.40 — Погода на